

DE Kurzbetriebsanleitung

TNSLR-Q130-EN

Weitere Unterlagen

Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter www.turck.com folgende

Unterlagen:

- Datenblatt
- Betriebsanleitung
- Projektierungshandbuch RFID
- Inbetriebnahmehandbücher
- Zulassungen

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der HF-Schreib-Lese-Kopf mit integriertem RFID-Interface dient zum berührungslosen Datenaustausch mit HF-Datenträgern im Turck-RFID-System. Die Arbeitsfrequenz des Geräts beträgt 13,56 MHz. Über das integrierte RFID-Interface kann der Schreib-Lese-Kopf direkt mit der Steuerung oder anderen übergeordneten Systemen kommunizieren. Das Gerät kann an die Ethernet-Feldbusssysteme PROFINET, Modbus TCP und EtherNet/IP angeschlossen werden. Das Gerät darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nur fachlich geschultes Personal darf das Gerät montieren, installieren, betreiben und instand halten.
- Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich. Bei Einsatz in Wohnbereichen Maßnahmen treffen, um Funkstörungen zu vermeiden.
- Ein längerer Aufenthalt im Strahlungsbereich des HF-Schreib-Lese-Kopfs kann gesundheitsschädlich sein. Mindestabstand von 20 cm zur aktiv ausstrahlenden Fläche des Schreib-Lese-Kopfs einhalten.

Produktbeschreibung

Geräteübersicht

Siehe Abb. 1.

Funktionen und Betriebsarten

Mit dem Gerät können passive HF-Datenträger im Single- und Multi-Tag-Betrieb ausgelesen und beschrieben werden. Dazu bildet das Gerät eine Übertragungszone aus, deren Größe und Ausdehnung u. a. von den verwendeten Datenträgern und den Einsatzbedingungen der Applikation abhängig sind. Die möglichen Datenträger und Schreib-Lese-Abstände sind im Datenblatt aufgeführt.

Der Schreib-Lese-Kopf verfügt über die Funktion „Automatischer Abgleich“. Nach dem Einschalten überprüft das Gerät, ob seine Resonanzfrequenz durch Metall in der Umgebung beeinflusst wird. Liegt eine Beeinflussung durch Metall vor, verstimmt der Schwingkreis seine Frequenz, um die optimale Resonanzfrequenz wieder zu erreichen.

Über das integrierte RFID-Interface können verschiedene Befehle wie Inventory (Single-Tag- und Multitag-Anwendungen), Lesen, Schreiben und Passwortschutz ausgeführt werden. Für die Optimierung der Geschwindigkeit und zum Selbsttriggern des Systems stehen zusätzliche Funktionen zur Verfügung. Pro Schreib- oder Lesezyklus können je Kanal 128 Bytes übertragen werden. Zur Übertragung von mehr als 128 Bytes müssen die Daten fragmentiert werden.

Montieren

Für die Montage benötigen Sie folgendes Befestigungszubehör:

- 2 x Schraube M6 x 50 (DIN 931 A4)
- 2 x Fächerscheibe 6,9J (DIN 6798 A4)
- 2 x Mutter M6 (DIN 935 A4)

Optional ist folgendes Zubehör erhältlich:

- Montagewinkel MB-Q130WD (ID: A900166)

Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Gerät mit dem zugehörigen Befestigungszubehör montieren.
- ▶ Mindestabstand von 390 mm zwischen zwei Schreib-Lese-Köpfen einhalten.
- ▶ Metall in der Nähe des Schreib-Lese-Kopfs vermeiden. Metallische Gegenstände dürfen die Übertragungszone nicht schneiden.
- ▶ Gerät vor Wärmestrahlung, schnellen Temperaturschwankungen, starker Verschmutzung, elektrostatischer Aufladung und mechanischer Beschädigung schützen.

Geräte auf Metall montieren

Bei der Montage auf Metall können sich die Schreib-Lese-Köpfe untereinander beeinflussen (z. B. durch Kopplung des elektromagnetischen Feldes auf einen Metallträger). Beeinflussungen lassen sich wie folgt vermeiden:

- ▶ Abstand zwischen zwei Schreib-Lese-Köpfen vergrößern.
- ▶ Eine oder mehrere Eisenstreben zwischen den Schreib-Lese-Köpfen anbringen (s. Abb. 2).
- ▶ Schreib-Lese-Köpfe mit nichtmetallischen Distanzscheiben unterlegen (s. Abb. 3).

Anschließen

- ▶ Gerät gemäß „Wiring Diagrams“ an den Feldbus anschließen (max. Anzugsdrehmoment: 0,8 Nm).
- ▶ Gerät gemäß „Wiring Diagrams“ an die Versorgungsspannung anschließen (max. Anzugsdrehmoment 0,8 Nm).

In Betrieb nehmen

Informationen zur Inbetriebnahme des Gerätes entnehmen Sie der Betriebsanleitung.

FR Guide d'utilisation rapide

TNSLR-Q130-EN

Documents supplémentaires

Vous trouverez les documents suivants contenant des informations complémentaires à la présente notice sur notre site Web www.turck.com :

- Fiche technique
- Mode d'emploi
- Manuel de planification de projet RFID
- Manuels de mise en service
- Homologations

Pour votre sécurité

Utilisation conforme

La tête de lecture/écriture avec interface RFID intégrée sert à échanger des données sans contact avec les étiquettes électroniques HF dans le système RFID Turck. La fréquence de fonctionnement du présent appareil est de 13,56 MHz. L'interface RFID intégrée permet à la tête de lecture/écriture de communiquer directement avec la commande ou d'autres systèmes supérieurs. L'appareil peut être connecté aux systèmes de bus de terrain Ethernet PROFINET, Modbus TCP et EtherNet/IP.

L'appareil doit exclusivement être utilisé conformément aux indications figurant dans la présente notice. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société Turck décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité générales

- Seul un personnel qualifié est habilité à monter, installer, utiliser et effectuer la maintenance de l'appareil.
- L'appareil répond aux exigences CEM pour le domaine industriel. Lorsqu'il est utilisé dans des zones résidentielles, prenez des mesures pour éviter les interférences radio.
- Une exposition prolongée dans la zone de rayonnement de la tête de lecture/écriture HF peut avoir des conséquences néfastes sur la santé. Respectez la distance minimale de 20 cm requise par rapport à la surface de rayonnement de la tête de lecture/écriture.

Description du produit

Aperçu de l'appareil

Voir fig. 1.

Fonctions et modes de fonctionnement

L'appareil permet la lecture et l'écriture sur des étiquettes électroniques HF passifs fonctionnant avec une ou plusieurs étiquettes. L'appareil forme ainsi une zone de transmission dont l'étendue dépend, entre autres, des étiquettes électroniques utilisées et des conditions d'utilisation dans le cadre de l'application. Les étiquettes électroniques et les distances de lecture/écriture possibles sont répertoriées dans la fiche technique.

La tête de lecture/écriture dispose de la fonction « Réglage automatique ». Après son activation, l'appareil vérifie si la présence d'éléments métalliques à proximité influe sur sa fréquence de résonance. Si de tels éléments ont un impact sur cette fréquence, le circuit oscillant modifie sa fréquence afin de retrouver une fréquence de résonance optimale.

L'interface RFID intégrée peut être utilisée pour exécuter diverses commandes, telles que l'inventaire (applications avec une ou plusieurs étiquettes), la lecture, l'écriture et la protection par mot de passe. Des fonctions supplémentaires sont disponibles pour optimiser la vitesse et l'auto-déclenchement du système. Pour chaque cycle d'écriture ou de lecture, 128 octets peuvent être transmis par canal. Pour transférer plus de 128 octets, les données doivent être fragmentées.

Installation

Vous aurez besoin des accessoires de montage suivants pour le montage :

- 2 x vis M6 x 50 (DIN 931 A4)
- 2 x rondelles à dents 6,9J (DIN 6798 A4)
- 2 x écrous M6 (DIN 935 A4)

Les accessoires suivants sont disponibles en option :

- Equerre de fixation MB-Q130WD (ID : A900166)

Procédez comme suit :

- ▶ Montez l'appareil avec les accessoires de fixation adaptés.
- ▶ Maintenez un écart minimum de 390 mm entre deux têtes de lecture/écriture.
- ▶ Evitez de placer la tête de lecture/écriture à proximité d'objets métalliques. Il ne doit pas y avoir d'objets métalliques à l'intérieur de la zone de transmission.
- ▶ Protégez l'appareil contre les rayonnements thermiques, les variations rapides de température, le fort encrassement, les charges électrostatiques et tout endommagement mécanique.

Montage de l'appareil sur une surface métallique

Lorsqu'elles sont montées sur une surface métallique, les têtes de lecture/écriture peuvent s'influencer mutuellement (par association de champs électromagnétiques sur un support métallique, par exemple). Les mesures suivantes permettent d'éviter ce phénomène :

- ▶ Augmenter la distance entre les deux têtes de lecture/écriture.
- ▶ Placer une ou plusieurs entretoises en fer entre les têtes de lecture/écriture (voir fig. 2).
- ▶ Séparer les têtes de lecture/écriture à l'aide de disques d'écartement non métalliques (voir fig. 3).

Raccordement

- ▶ Raccordez l'appareil au bus de terrain selon les schémas de câblage « Wiring Diagrams » (couple de serrage max. 0,8 Nm).
- ▶ Raccordez l'appareil à l'alimentation selon le schéma de câblage « Wiring Diagrams » (couple de serrage max. 0,8 Nm).

EN Quick Start Guide

TNSLR-Q130-EN

Other documents

Besides this document the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data sheet
- Instructions for use
- RFID engineering manual
- Commissioning manuals
- Approvals

For your safety

Intended use

The HF read/write head with an integrated RFID interface is used as a means of contactless data exchange with the HF tags in the Turck RFID system. The operating frequency of the device is 13.56 MHz. The read/write head uses the integrated RFID interface to communicate directly with the control unit or other higher-level systems. The device can be connected to the Ethernet fieldbus systems PROFINET, Modbus TCP and EtherNet/IP.

The device must only be used as described in these instructions. Any other use is not in accordance with the intended use. Turck accepts no liability for any resulting damage.

General safety instructions

- The device must only be mounted, installed, operated and maintained by trained and qualified personnel.
- The device meets the EMC requirements for industrial areas. When used in residential areas, take measures to prevent radio frequency interference.
- Any extended stay within the area of radiation of the HF read/write head may be harmful to health. Maintain a minimum distance of 20 cm from the actively radiating surface of the read/write head.

Product description

Device overview

See fig. 1.

Functions and operating modes

The device can be used to read and write passive HF tags in single-tag or multi-tag operation. To do this, the device forms a transmission zone. The size and expansion of this zone may vary on account of several conditions, for example the tags used and the application conditions. The possible tags and read/write distances are listed in the data sheet.

The read/write head offers the "Automatic Calibration" function. After switching on, the device checks whether its resonant frequency is influenced by any metal in its surroundings. If metal is causing interference, the oscillating circuit alters its frequency in order to regain the optimal resonance frequency.

Various commands can be performed via the integrated RFID interface, such as inventory (single-tag and multitag applications), read, write and password protection. Additional functions are provided to optimize the speed and for self-triggering of the system. In every write or read cycle, up to 128 bytes can be transferred on each channel. The data must be fragmented in order to transfer more than 128 bytes.

Installing

You will need the following mounting accessories for mounting:

- 2 x M6 x 50 screws (DIN 931 A4)
- 2 x serrated lock washers 6.9J (DIN 6798 A4)
- 2 x M6 nuts (DIN 935 A4)

The following accessories are available as options:

- Mounting bracket MB-Q130WD (ID: A900166)

Proceed as follows:

- ▶ Mount the device using the corresponding mounting accessories.
- ▶ Maintain a minimum distance of 390 mm between two read/write heads.
- ▶ Avoid placing the read/write head in close proximity to metal. Metal objects must not interrupt the transmission zone.
- ▶ Protect the device from heat radiation, rapid temperature fluctuations, severe contamination, electrostatic charge and mechanical damage.

Installing devices on metal

When mounted on metal, the read/write heads can interfere with one another (e.g. due to coupling of the electromagnetic field to a metal support). Interference can be avoided as follows:

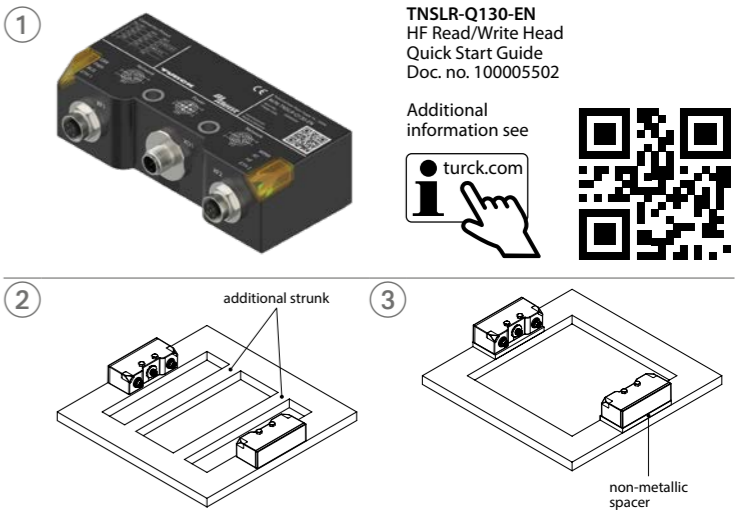
- ▶ Increase the distance between two read/write heads.
- ▶ Fit one or more iron struts between the read/write heads (see fig. 2).
- ▶ Place non-metallic spacers underneath the read/write heads (see fig. 3).

Connection

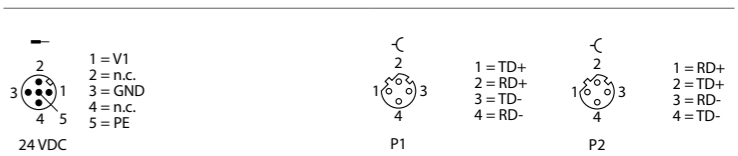
- ▶ Connect the device to the fieldbus as shown in "Wiring diagrams" (max. tightening torque: 0.8 Nm).
- ▶ Connect the device to the power supply as shown in "Wiring diagrams" (max. tightening torque: 0.8 Nm).

Commissioning

Information on commissioning the device is provided in the instructions for use.



Wiring diagrams



Supply Voltage (XD1)

Ethernet

Declaration of conformity

Hiermit erklärt die Hans Turck GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp TNSLR-Q130-EN der Richtlinie 2014/53/EU und den Radio Equipment Regulations 2017 entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.turck.com

Hereby, Hans Turck GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type TNSLR-Q130-EN is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

www.turck.com

Le soussigné, Hans Turck GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique TNSLR-Q130-EN est conforme à la directive 2014/53/UE et aux Radio Equipment Regulations 2017. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.turck.com

FCC/IC Digital Device Limitations

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Changes or modifications not expressly approved by the partly responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Limites des dispositifs numériques FCC/IC

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada et à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

DE Kurzbetriebsanleitung**Betreiben****LED-Anzeigen**

LED PWR	Bedeutung
aus	keine Spannung oder Unterspannung an V1
grün	Spannung an V1 fehlerfrei

LED BUS	Bedeutung
aus	keine Spannung vorhanden
grün	Verbindung zu einem Master vorhanden
blinkt grün (1 Hz)	Gerät betriebsbereit
rot	IP-Adressen-Konflikt oder Modbus-Verbindungs-Time-out
blinkt rot (1 Hz)	Wink-Kommando aktiv
blinkt rot/grün (1 Hz)	Autonegotiation und/oder DHCP/BootP-Suche der Einstellungen

LED ERR	Bedeutung
aus	keine Spannung vorhanden
grün	keine Diagnose, Gerät fehlerfrei
rot	Diagnose liegt vor

LEDs P1 und P2	Bedeutung
aus	keine Ethernet-Verbindung
grün	Ethernet-Verbindung hergestellt, 100 Mbit/s
blinkt grün	Datentransfer, 100 Mbit/s
gelb	Ethernet-Verbindung hergestellt, 10 Mbit/s
blinkt gelb	Datentransfer, 10 Mbit/s

LED HF	Bedeutung
grün	betriebsbereit
blinkt grün (1 Hz)	HF-Feld (Schreib-Lese-Kopf-Antenne) ausgeschaltet
blinkt grün (2 Hz)	Datenträger im Erfassungsbereich

LED AT	Bedeutung
blinkt grün (2 Hz)	Zu viel Metall in der Schreib-Lese-Kopf-Umgebung, Reichweite stark reduziert

LED WINK	Bedeutung
blinkt weiß	Wink-Kommando aktiv


Einstellen und Parametrieren

Die Geräte lassen sich über Software-Tools und die Steuerungssoftware mit einem PC parametrieren. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung.

Reparieren

Das Gerät ist nicht zur Reparatur durch den Benutzer vorgesehen. Sollte das Gerät defekt sein, nehmen Sie es außer Betrieb. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen.

Entsorgen

 Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

FR Guide d'utilisation rapide**Mise en service**

Vous trouverez les informations relatives à la mise en service de l'appareil dans le mode d'emploi.

Fonctionnement

LED PWR	Signification
Eteinte	Aucune tension ou sous-tension au niveau de V1
Vert	Tension au niveau de V1 sans erreur

LED BUS	Signification
Eteinte	Aucune tension disponible
Vert	Connexion existante à un maître
Vert clignote (1 Hz)	Appareil prêt à fonctionner
Rouge	Conflit d'adresses IP ou temporisation de connexion Modbus
Rouge clignote (1 Hz)	Commande de signalement active
Rouge/vert clignote (1 Hz)	Auto-négociation et/ou recherche DHCP / BootP des réglages

LED ERR	Signification
Eteinte	Aucune tension disponible
Vert	Aucun diagnostic, l'appareil fonctionne correctement
Rouge	Diagnostic effectué

LED P1 et P2	Signification
Eteinte	Aucune connexion Ethernet
Vert	Connexion Ethernet établie, 100 Mbit/s
Vert clignote	Transfert de données, 100 Mbit/s
Jaune	Connexion Ethernet établie, 10 Mbit/s
Jaune clignote	Transfert de données, 10 Mbit/s

LED HF	Signification
Vert	Opérationnel
Vert clignote (1 Hz)	Champ HF (antenne de la tête de lecture/écriture) désactivé
Vert clignote (2 Hz)	Étiquettes électroniques dans la zone de détection

LED AT	Signification
Vert clignote (2 Hz)	Éléments métalliques trop nombreux à proximité de la tête de lecture/écriture, portée fortement réduite

LED WINK	Signification
Clignote blanc	Commande de signalement active


Réglages et paramétrages

Les appareils peuvent être paramétrés sur un PC à l'aide d'outils logiciels et du logiciel de commande. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi.

Réparation

L'appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension. En cas de retour à Turck, veuillez respecter les conditions de reprise.

Mise au rebut

 Les appareils doivent être mis au rebut de manière appropriée et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

EN Quick Start Guide**Operation**

LEDs	Meaning
PWR LED	
Off	No voltage or undervoltage at V1
Green	Voltage at V1 error-free

BUS LED	Meaning
Off	No voltage present
Green	Connection to a master present
Green flashing (1 Hz)	Device is operational
Red	IP address conflict or Modbus connection timeout
Red flashing (1 Hz)	Wink command active
Red/Green flashing/ (1 Hz)	Auto-negotiation and/or DHCP/BootP search of the settings

ERR LED	Meaning
Off	No voltage present
Green	No diagnostics, device free of errors
Red	Diagnostics present

P1 and P2 LEDs	Meaning
Off	No Ethernet connection
Green	Ethernet connection established, 100 Mbps
Green flashing	Data transfer, 100 Mbit/s
Yellow	Ethernet connection established, 10 Mbps
Yellow flashing	Data transfer, 10 Mbps

HF LED	Meaning
Green	Ready for operation
Green flashing (1 Hz)	HF field (read/write head antenna) switched off
Green flashing (2 Hz)	Tag within the detection range

AT LED	Meaning
Green flashing (2 Hz)	Too much metal in the vicinity of the read/write-head, range significantly reduced

WINK LED	Meaning
White flashing	Wink command active


Setting and parameterization

The devices can be parameterized from a PC using the software tools and the controller software. Further information is provided in the operating instructions.

Repair

The device must not be repaired by the user. The device must be decommissioned if it is faulty. Observe our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

Disposal

 The devices must be disposed of correctly and must not be included in general household garbage.

Technical data

Operating voltage	18...30 VDC
Data transfer	Inductive coupling
Operating frequency	13.56 MHz
Radio communication and protocol standards	ISO 15693, NFC Type 5
Output function	4-wire, read/write
Mounting conditions	non-flush
Ambient temperature	-40...+70 °C
Storage temperature	-40...+85 °C
Housing material	Plastic, PPS-GF30, black
Active area material	Plastic, PPS-GF30, black
Vibration resistance	55 Hz (1 mm)
Shock resistance	30 g (11 ms)
Protection class	IP67
Transmission rate Ethernet	10/100 Mbps
Web server	Default: 192.168.1.254

Modbus TCP	
Addressing	Static IP, BOOTP, DHCP
Supported function codes	FC1, FC2, FC3, FC4, FC5, FC6, FC15, FC16, FC23
Number of TCP connections	8
Ethernet/IP	
Addressing	Acc. to EtherNet/IP specification
Device Level Ring (DLR)	Supported
Input Assembly Instance	103
Input data size	248
Output Assembly Instance	104
Output Data Size	248
Class 1 connections (CIP)	10
Class 3 connections (TCP)	3
Configuration Assembly Instance	106

PROFINET	
Addressing	DCP
MinCycle time	4 ms
Diagnostics	Acc. to PROFINET alarm handling
Automatic addressing	Supported
Media Redundancy Protocol (MRP)	Supported
Input data size	max. 512
Output data size	max. 512

JA クイックスタートガイド

操作

LED	
PWR LED	意味
消灯	V1に電圧がないか、電圧不足
緑	V1の電圧にエラーなし
BUS LED	意味
消灯	電圧がない
緑	マスタとの接続
緑の点滅(1 Hz)	デバイスが作動中
赤	IPアドレスが競合しているか、Modbus接続がタイムアウト
赤の点滅(1 Hz)	ウィンクコマンドがアクティブ
赤/緑の点滅(1 Hz)	設定のオートネゴシエーション、またはDHCP/BootP検索(またはこれら両方)
ERR LED	意味
消灯	電圧がない
緑	診断なし。デバイスにエラーがない
赤	診断が存在
P1とP2のLED	意味
消灯	イーサネット接続なし
緑	イーサネット接続確立済み、100 Mbit/秒
緑点滅	データ転送速度、100 Mbit/秒
黄	イーサネット接続確立済み、10 Mbps
黄点滅	データ転送速度、10 Mbit/秒
HF LED	意味
緑	準備完了
緑の点滅(1 Hz)	HFフィールド(読み取り/書き込みヘッドアンテナ)がオフ
緑の点滅(2 Hz)	検出範囲内のタグ
AT LED	意味
緑の点滅(2 Hz)	読み取り/書き込みヘッド付近に金属が多すぎるため、検出範囲が大幅に縮小
WINK LED	意味
白の点滅	ウィンクコマンドがアクティブ


設定とパラメータ設定

これらのデバイスは、PCからソフトウェアツールおよびコントローラソフトウェアを使用してパラメータ設定できます。さらに詳しい情報は、取扱説明書に記載されています。

修理

ユーザーはデバイスの修理を行わないでください。デバイスに不具合がある場合は使用を中止してください。デバイスをTurckに返品する際は、当社の返品受付条件に従ってください。

廃棄

 これらのデバイスは正しく廃棄する必要があり、一般家庭ごみと一緒にしないでください。

ZH 快速入门指南

运行

LED	
PWR LED	含义
熄灭	V1处无电压或欠压
绿灯	V1处的电压无错误
BUS LED	含义
熄灭	无电压
绿灯	存在与主电源的连接
绿灯闪烁(1 Hz)	装置正常运行
红灯	IP地址冲突或Modbus连接超时
红灯闪烁(1 Hz)	闪烁命令激活
红灯/绿灯闪烁(1 Hz)	自动协商和/或DHCP/BootP搜索设置
ERR LED	含义
熄灭	无电压
绿灯	无诊断, 装置无错误
红灯	正在诊断
P1和P2 LED	含义
熄灭	无以太网连接
绿灯	已建立以太网连接, 100 Mbit/s
绿灯闪烁	数据传输, 100 Mbit/s
黄灯	已建立以太网连接, 10 Mbps
黄灯闪烁	数据传输, 10 Mbit/s
HF LED	含义
绿灯	准备就绪
绿灯闪烁(1 Hz)	HF信号场(读写头天线)已关闭
绿灯闪烁(2 Hz)	标签在检测范围内
AT LED	含义
绿灯闪烁(2 Hz)	读写头附近金属过多, 范围显著缩小
WINK LED	含义
白灯闪烁	闪烁命令激活

设置和参数设定

可以在个人电脑上使用软件工具和控制器软件设置该装置的参数。有关更多信息, 请参阅操作说明。

维修

用户不得维修该装置。如果出现故障, 必须停用该装置。如果要将该装置退回给图尔克, 请遵守我们的退回验收条件。

废弃处理

 必须正确地弃置该装置, 不得混入普通生活垃圾中丢弃。

KO 빠른 시작 가이드

작동

LED	
LED PWR	의미
꺼짐	V1에 전압이 없거나 부족 전압 상태임
녹색	V1 전압 오류 없음
LED BUS	의미
꺼짐	전압이 없음
녹색	마스터에 연결되어 있음
녹색 점멸(1 Hz)	장치 작동 가능
적색	IP 주소 충돌 또는 Modbus 연결 시간 초과
적색 점멸(1 Hz)	Wink 명령 활성화
적색/녹색 점멸(1 Hz)	자동 협상 및/또는 DHCP/BootP 설정 검색
LED ERR	의미
꺼짐	전압이 없음
녹색	진단 없음, 장치에 오류 없음
적색	진단 있음
P1 및 P2 LED	의미
꺼짐	이더넷 연결 없음
녹색	이더넷 연결 설정됨, 100 Mbit/s
녹색 점멸	데이터 전송, 100 Mbit/s
황색	이더넷 연결 설정됨, 10 Mbps
황색 점멸	데이터 전송, 10 Mbit/s
HF LED	의미
녹색	작동 준비 완료
녹색 점멸(1 Hz)	HF 필드(읽기/쓰기 헤드 안테나) 꺼짐
녹색 점멸(2 Hz)	감지 범위 내 태그
AT LED	의미
녹색 점멸(2 Hz)	읽기/쓰기 헤드 주변에 금속이 너무 많아 범위가 상당히 감소함
WINK LED	의미
흰색 점멸	Wink 명령 활성화


설정 및 매개 변수화

소프트웨어 도구 및 컨트롤러 소프트웨어를 사용하여 PC에서 장치를 매개 변수화할 수 있습니다. 더 자세한 정보는 작동 지침에 수록되어 있습니다.

수리

이 장치는 사용자가 수리해서는 안 됩니다. 이 장치에 고장이 발생한 경우 설치 해체해야 합니다. 장치를 터크에 반품할 경우, 반품 승인 조건을 준수하십시오.

폐기

 이 장치는 올바른 방법으로 폐기해야 하며 일반적인 가정 폐기물과 함께 배출해서는 안 됩니다.

Technical data

Operating voltage	18...30 VDC
Data transfer	Inductive coupling
Operating frequency	13.56 MHz
Radio communication and protocol standards	ISO 15693, NFC Type 5
Output function	4-wire, read/write
Mounting conditions	non-flush
Ambient temperature	-40...+70 °C
Storage temperature	-40...+85 °C
Housing material	Plastic, black
Active area material	Plastic, PPS-GF30, black
Housing material	Aluminium, AL, silver
Vibration resistance	55 Hz (1 mm)
Shock resistance	30 g (11 ms)
Protection class	IP67
Transmission rate Ethernet	10/100 Mbps
Web server	Default: 192.168.1.254

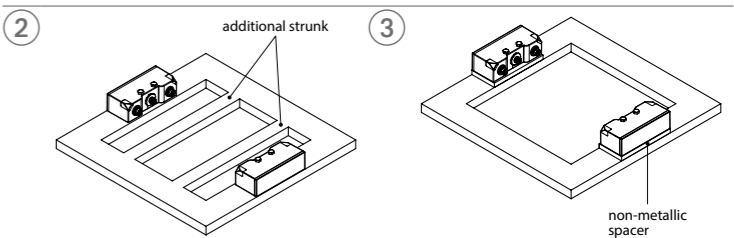
Modbus TCP	
Addressing	Static IP, BOOTP, DHCP
Supported function codes	FC1, FC2, FC3, FC4, FC5, FC6, FC15, FC16, FC23
Number of TCP connections	8
Ethernet/IP	
Addressing	Acc. to EtherNet/IP specification
Device Level Ring (DLR)	Supported
Input Assembly Instance	103
Input data size	248
Output Assembly Instance	104
Output Data Size	248
Class 1 connections (CIP)	10
Class 3 connections (TCP)	3
Configuration Assembly Instance	106

PROFINET	
Addressing	DCP
MinCycle time	4 ms
Diagnostics	Acc. to PROFINET alarm handling
Automatic addressing	Supported
Media Redundancy Protocol (MRP)	Supported
Input data size	max. 512
Output data size	max. 512



TNSLR-Q130-EN
HF Read/Write Head
Quick Start Guide
Doc. no. 100005502

Additional information see



Wiring diagrams

--	--	--

Supply Voltage (XD1)

Ethernet

Declaration of conformity

Hiermit erklärt die Hans Turck GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp TNSLR-Q130-EN der Richtlinie 2014/53/EU und den Radio Equipment Regulations 2017 entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.turck.com

Hereby, Hans Turck GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type TNSLR-Q130-EN is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

www.turck.com

Le soussigné, Hans Turck GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique TNSLR-Q130-EN est conforme à la directive 2014/53/UE et aux Radio Equipment Regulations 2017. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.turck.com

FCC/IC Digital Device Limitations

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Changes or modifications not expressly approved by the partly responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Limites des dispositifs numériques FCC/IC

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada et à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

IT Guida rapida

TNSLR-Q130-EN

Altri documenti

Ad integrazione del presente documento, sul sito internet www.turck.com è disponibile il materiale seguente:

- Scheda tecnica
- Istruzioni per l'uso
- Manuale tecnico RFID
- Manuali di messa in esercizio
- Omologazioni

Informazioni importanti per la sicurezza

Destinazione d'uso

La testina di lettura/scrittura HF con interfaccia RFID integrata è utilizzata come mezzo per lo scambio di dati senza contatto con i supporti dati HF nel sistema RFID Turck. La frequenza operativa del dispositivo è di 13,56 MHz. La testina di lettura/scrittura utilizza l'interfaccia RFID integrata per comunicare direttamente con l'unità di controllo o altri sistemi di livello superiore. Il dispositivo può essere collegato ai sistemi bus di campo Ethernet PROFINET, Modbus TCP ed EtherNet/IP.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come prescritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso non è conforme all'uso previsto. Turck declina ogni responsabilità per eventuali danni risultanti.

Indicazioni generali di sicurezza

- Il montaggio, l'installazione, la messa in funzione e la manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato debitamente addestrato.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti EMC per le aree industriali. Se utilizzato in aree residenziali, adottare le misure necessarie per evitare interferenze di radiofrequenza.
- La permanenza prolungata all'interno dell'area delle radiazioni della testina di lettura/ scrittura HF può essere nociva per la salute. Mantenere una distanza minima di 20 cm dalla superficie di irradiazione attiva della testina di lettura/scrittura.

Descrizione del prodotto

Panoramica del dispositivo

Vedere fig. 2.

Funzioni e modalità operative

Il dispositivo può essere utilizzato per leggere e scrivere supporti dati HF passivi in modalità “single-tag” o “multi-tag”. A tale scopo, il dispositivo crea un'area di trasmissione. Le dimensioni e l'espansione di questa area possono variare a causa di diverse condizioni, ad esempio i supporti dati utilizzati e le condizioni dell'applicazione. I possibili supporti dati e le distanze di lettura/scrittura sono elencati nella scheda tecnica.

La testina di lettura/scrittura offre la funzione di “Calibrazione automatica”. Dopo l'accensione, il dispositivo verifica se la sua frequenza di risonanza è influenzata dalla presenza di metallo nell'ambiente circostante. Se è presente del metallo che causa interferenze, il circuito oscillante ne altera la frequenza per recuperare la frequenza di risonanza ottimale.

È possibile eseguire vari comandi tramite l'interfaccia RFID integrata, come l'inventario (applicazioni “single-tag” e “multi-tag”), la protezione da lettura, scrittura e password. Sono disponibili funzioni aggiuntive per ottimizzare la velocità e per l'auto-attivazione del sistema. In ogni ciclo di scrittura o lettura, è possibile trasferire fino a 128 byte su ciascun canale. I dati devono essere frammentati per poter trasferire più di 128 byte.

Installazione

Per il montaggio sono necessari i seguenti accessori di montaggio:

- 2 × viti M6 × 50 (DIN 931 A4)
- 2 × rondelle di sicurezza seghettate 6.9J (DIN 6798 A4)
- 2 × dadi M6 (DIN 935 A4)

I seguenti accessori sono disponibili come opzioni:

- Staffa di montaggio MB-Q130WD (ID: A900166)

Procedere nel modo seguente:

- Montare il dispositivo utilizzando i relativi accessori di montaggio.
- Mantenere una distanza minima di 390 mm fra le due testine di lettura/scrittura.
- Evitare di posizionare la testina di lettura/scrittura in prossimità di oggetti in metallo. Gli oggetti in metallo non devono interrompere la zona di trasmissione.
- Proteggere il dispositivo da radiazioni termiche, rapidi sbalzi di temperatura, grave contaminazione, cariche elettrostatiche e danni meccanici.

Installazione dei dispositivi su metallo

Se montate su metallo, le testine di lettura/scrittura possono interferire l'una con l'altra (ad es. per via dell'accoppiamento del campo elettromagnetico con un supporto metallico). Le interferenze possono essere evitate nel modo seguente:

- Aumentare la distanza tra due testine di lettura/scrittura.
- Inserire uno o più sostegni di ferro tra le testine di lettura/scrittura (vedere fig. 3).
- Posizionare dei distanziatori non metallici sotto le testine di lettura/scrittura (vedere fig. 4).

Collegamento

- Collegare il dispositivo al bus di campo come mostrato negli schemi di cablaggio “Wiring diagrams” (coppia di serraggio massima: 0,8 Nm).
- Collegare il dispositivo all'alimentazione come mostrato negli schemi di cablaggio “Wiring diagrams” (coppia di serraggio massima: 0,8 Nm).

PT Guia de Início Rápido

TNSLR-Q130-EN

Outros documentos

Além deste documento, o seguinte material pode ser encontrado na Internet em www.turck.com:

- Folha de dados
- Instruções de operação
- Manual de engenharia RFID
- Manuais de inicialização
- Homologações

Para sua segurança

Finalidade de uso

A cabeça de leitura/gravação HF com a interface RFID integrada é usada para a troca de dados sem contato com as etiquetas HF no sistema RFID da Turck. A frequência operacional do dispositivo é de 13,56 MHz. A cabeça de leitura/gravação usa a interface RFID integrada para se comunicar diretamente com a unidade de controle ou outros sistemas de nível superior. O dispositivo pode ser conectado aos sistemas fieldbus Ethernet PROFINET, Modbus TCP e Ethernet/IP.

Os dispositivos devem ser usados apenas como descrito nessas instruções. Qualquer outro uso está fora de concordância com o uso pretendido. A Turck se exime de qualquer responsabilidade por danos resultantes.

Instruções gerais de segurança

- O dispositivo só deve ser montado, instalado, operado e mantido por pessoal treinado e qualificado.
- O dispositivo atende aos requisitos de EMC para a área industrial. Para uso residencial, tome medidas para evitar interferência de rádio.
- Qualquer permanência prolongada na área de radiação da cabeça de leitura/gravação HF pode ser prejudicial para a saúde. Mantenha uma distância mínima de 20 cm da superfície de radiação ativa da cabeça de leitura/gravação.

Descrição do produto

Visão geral do produto

Ver fig. 2:

Funções e modos de operação

O dispositivo pode ser usado para ler e gravar etiquetas HF passivas em operação com uma ou várias etiquetas. Para fazer isso, o dispositivo forma uma zona de transmissão. O tamanho e a expansão desta zona podem variar em função de várias condições, por exemplo: as etiquetas usadas e as condições de aplicação. As etiquetas e distâncias entre leitura/gravação possíveis estão listadas na folha de dados.

A cabeça de leitura/gravação oferece a função de “calibração automática”. Depois de ligar, o dispositivo verifica se a frequência ressonante é influenciada por qualquer metal em seus arredores. Se o metal estiver causando interferência, o circuito de oscilação alterará a frequência para recuperar a frequência de ressonância ideal.

Vários comandos podem ser executados por meio da interface RFID integrada, como inventário (aplicações de etiqueta única e várias etiquetas), gravação, leitura e proteção de senha. Funções adicionais são fornecidas para otimizar a velocidade e o acionamento automático do sistema.

Em cada ciclo de gravação ou leitura, até 128 bytes podem ser transferidos em cada canal. Os dados devem ser fragmentados para transferir mais de 128 bytes.

Instalação

Você precisará dos seguintes acessórios para fazer a montagem:

- 2 × parafusos M6 × 50 (DIN 931 A4)
- 2 × arruelas de pressão serrilhadas 6,9J (DIN 6798 A4)
- 2 × porcas M6 (DIN 935 A4)

Os seguintes acessórios estão disponíveis como opcionais:

- Suporte de montagem MB-Q130WD (ID: A900166)

Proceda da seguinte forma:

- Monte o dispositivo com os acessórios de fixação associados.
- Mantenha distância mínima de 390 mm entre duas cabeças de leitura/gravação.
- Evite deixar metais próximos à cabeça de leitura/gravação. Objetos metálicos não devem interromper a zona de transmissão.
- Proteja o dispositivo contra radiação de calor, rápidas alterações de temperatura, contaminação severa, carga eletrostática e danos mecânicos.

Instalação de dispositivos em metal

Quando montadas em metal, as cabeças de leitura/gravação podem interferir umas nas outras (por exemplo, devido ao acoplamento do campo eletromagnético a um suporte de metal). A interferência pode ser evitada da seguinte forma:

- Aumente a distância entre duas cabeças de leitura/gravação.
- Coloque um ou mais suportes de ferro entre as cabeças de leitura/gravação (ver fig. 3)
- Coloque espaçadores não metálicos sob as cabeças de leitura/gravação (ver fig. 4).

Conexão

- Conecte o dispositivo ao fieldbus de acordo com os diagramas de fiação “Wiring diagrams” (torque de aperto máximo: 0,8 Nm).
- Conecte o dispositivo à fonte de alimentação de acordo com os diagramas de fiação “Wiring diagrams” (torque de aperto máximo: 0,8 Nm).

ES Guía de inicio rápido

TNSLR-Q130-EN

Documentos adicionales

Además de este documento, el siguiente material se puede encontrar en Internet en www.turck.com:

- Hoja de datos
- Instrucciones de funcionamiento
- Manual de ingeniería de RFID
- Manuales para la puesta en marcha
- Aprobaciones

Para su seguridad

Uso correcto

Los cabezales de lectura/escritura con interfaz RFID integrada se utilizan como medio de intercambio de datos sin contacto con etiquetas de HF en el sistema Turck RFID. La frecuencia de funcionamiento del dispositivo es de 13,56 MHz. Los cabezales de lectura/escritura utilizan la interfaz RFID integrada para comunicarse directamente con la unidad de control u otros sistemas de nivel superior. El dispositivo se puede conectar a los sistemas de bus de campo Ethernet, PROFINET, Modbus TCP y Ethernet/IP.

Los dispositivos solo se deben usar como se describe en estas instrucciones. Ninguna otra forma de uso corresponde al uso previsto. Turck no se responsabiliza de los daños derivados de dichos usos.

Instrucciones generales de seguridad

- Solo personal capacitado y calificado puede montar, instalar, operar y dar mantenimiento al dispositivo.
- El dispositivo cumple solo los requisitos de EMC para las áreas industriales. Cuando se utilice en zonas residenciales, tome medidas para evitar fallas de chispas.
- Cualquier uso prolongado en el área de radiación de los cabezales de lectura/escritura HF puede ser dañino para la salud. Mantenga una distancia mínima de 20 cm de la superficie de radiación activa del cabezal de lectura/escritura.

Descripción del producto

Descripción general del dispositivo

Consulte la fig. 1.

Funciones y modos de operación

Los dispositivos se pueden utilizar para leer y escribir etiquetas HF en operaciones de una o varias etiquetas. Para ello, los dispositivos deben formar una zona de transmisión. El tamaño y la expansión de esta zona pueden variar debido a varias condiciones, como las etiquetas utilizadas y las condiciones de aplicación. Las posibles etiquetas y distancias de lectura/escritura se enumeran en la hoja de datos.

El cabezal de lectura/escritura ofrece la función de “calibración automática”. Después del encendido, el dispositivo comprueba si su frecuencia resonante está influenciada por cualquier metal en su entorno. Si el metal causa la interferencia, el circuito oscilante altera su frecuencia con el fin de recuperar la frecuencia óptima de resonancia.

Se pueden realizar varios comandos a través de la interfaz RFID integrada, como el inventario (aplicaciones de etiqueta única y varias etiquetas), la lectura, la escritura y la protección con contraseña. Se proporcionan funciones adicionales a fin de optimizar la velocidad y para la activación automática del sistema. En cada ciclo de escritura o lectura, se pueden transferir hasta 128 bytes en cada canal. Los datos deben estar fragmentados para transferir más de 128 bytes.

Instalación

Necesitará los siguientes accesorios para el montaje:

- 2 tornillos M6 x 50 (DIN 931 A4)
- 2 arandelas de bloqueo dentadas 6.9J (DIN 6798 A4)
- 2 tuercas M6 (DIN 935 A4)

Los siguientes accesorios están disponibles como opciones:

- Soporte de montaje MB-Q130WD (ID: A900166)

Proceda de la siguiente manera:

- Ensamble el dispositivo con los accesorios de fijación correspondientes.
- Mantenga una distancia mínima de 390 mm entre los dos cabezales de lectura/escritura.
- Evite colocar el cabezal de lectura/escritura muy cerca del metal. Los objetos de metal no deben interrumpir la zona de transmisión.
- Proteja el dispositivo de la radiación por calor, las fluctuaciones de temperatura rápidas, la contaminación grave, la carga electrostática y los daños mecánicos.

Instalación de dispositivos en metal

Cuando se montan en metal, los cabezales de lectura/escritura pueden interferir entre sí (por ejemplo, debido al acoplamiento del campo electromagnético en un soporte metálico). La interferencia se puede evitar de la siguiente forma:

- Aumente la distancia entre dos cabezales de lectura/escritura.
- Coloque uno o más puntales de hierro entre los cabezales de lectura/escritura (consulte la fig. 2).
- Coloque los espaciadores no metálicos debajo de los cabezales de lectura/escritura (consulte la fig. 3).

Conexión

- Conecte el dispositivo al bus de campo según los diagramas de cableado (torque de apriete máximo: 0,8 Nm).
- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación según los diagramas de cableado (torque de apriete máximo: 0,8 Nm).

ES

Puesta en marcha

En las instrucciones de funcionamiento, se proporciona información sobre la puesta en marcha del dispositivo.

Funcionamiento

Indicadores LED	
LED PWR	Significado
Apagado	Sin energía o con bajo voltaje en V1
Verde	Voltaje en V1 libre de errores

LED BUS	
LED BUS	Significado
Apagado	No hay voltaje
Verde	Conexión a un maestro presente
Verde intermitente (1 Hz)	El dispositivo está listo para utilizarlo
Rojo	Conflicto de dirección IP o tiempo de espera de conexión Modbus
Rojo intermitente (1 Hz)	Comando activo Wink
Rojo/verde intermitente (1 Hz)	Negociación automática o búsqueda DHCP/BootP de la configuración

LED ERR	
LED ERR	Significado
Apagado	No hay voltaje
Verde	Sin diagnóstico, dispositivo sin errores
Rojo	Diagnóstico presente

Indicadores LED P1 y P2	
Indicadores LED P1 y P2	Significado
Apagado	Sin conexión Ethernet
Verde	Conexión Ethernet establecida, 100 Mbps
Verde intermitente	Transferencia de datos, 100 Mbit/s
Amarillo	Conexión Ethernet establecida, 10 Mbps
Amarillo intermitente	Transferencia de datos, 10 Mbit/s

LED de HF	
LED de HF	Significado
Verde	Listo para el funcionamiento
Verde intermitente (1 Hz)	Campo de HF (antena del cabezal de lectura/escritura) apagado
Verde intermitente (2 Hz)	La etiqueta está dentro del rango de detección

LED de AT	
LED de AT	Significado
Verde intermitente (2 Hz)	Demasiado metal en las inmediaciones del cabezal de lectura/escritura, rango significativamente reducido

LED de WINK	
LED de WINK	Significado
Blanco intermitente	Comando activo Wink


Configuración y parametrización

Los dispositivos se pueden parametrizar desde una computadora con las herramientas de software y el software del controlador. Se puede obtener más información en las instrucciones de funcionamiento.

Reparación

El usuario no debe reparar el dispositivo por su cuenta. Se debe desinstalar el dispositivo si presenta fallas. Consulte nuestras políticas de devolución cuando devuelva el dispositivo a Turck.

Eliminación

 Los dispositivos se deben desechar correctamente y no se deben mezclar con desechos domésticos normales.

PT

Guia de Início Rápido

Comissionamento

Informações sobre o comissionamento do dispositivo estão disponíveis nas instruções de operação.

Operação

LEDs	
PWR LED	Significado
Desligado	Nenhuma tensão ou subtensão em V1
Verde	Tensão em V1 sem erros

BUS LED	
BUS LED	Significado
Desligado	Nenhuma tensão presente
Verde	Conexão a um master presente
Verde piscando (1 Hz)	O dispositivo está em funcionamento
Vermelho	Conflito de endereço IP ou tempo limite de conexão Modbus
Vermelho piscando (1 Hz)	Comando Wink ativo
Vermelho/verde piscando/ (1 Hz)	Negociação automática e/ou pesquisa DHCP/BootP das configurações

ERR LED	
ERR LED	Significado
Desligado	Nenhuma tensão presente
Verde	Nenhum diagnóstico, dispositivo livre de erros
Vermelho	Diagnóstico presente

LEDs P1 e P2	
LEDs P1 e P2	Significado
Desligado	Sem conexão Ethernet
Verde	Conexão Ethernet estabelecida, 100 Mbps
Verde piscando	Transferência de dados, 100 Mbit/s
Amarelo	Conexão Ethernet estabelecida, 10 Mbps
Amarelo piscando	Transmissão de dados, 10 Mbps

HF LED	
HF LED	Significado
Verde	Pronto para operar
Verde piscando (1 Hz)	Campo HF (antena da cabeça de leitura/gravação) desligado
Verde piscando (2 Hz)	Etiqueta dentro do intervalo de detecção

AT LED	
AT LED	Significado
Verde piscando (2 Hz)	Excesso de metal nas proximidades da cabeça de leitura/gravação, intervalo significativamente reduzido

WINK LED	
WINK LED	Significado
Branco piscando	Comando Wink ativo


Configuração e definição de parâmetros

Os dispositivos podem ser parametrizados a partir de um PC usando as ferramentas de software e o software do controlador. Informações adicionais estão descritas nas instruções operacionais.

Reparo

O dispositivo não deve ser reparado pelo usuário. O dispositivo deverá ser desativado caso esteja com defeito. Observe nossas condições para aceitação de devolução ao devolver o dispositivo à Turck.

Descarte

 Os dispositivos devem ser descartados corretamente e não em um lixo doméstico normal.

IT

Guida rapida

Messa in funzione

Informazioni sulla messa in funzione del dispositivo sono fornite nelle istruzioni per l'uso

Funzionamento

LED	
LED PWR	Significato
Spento	Assenza di tensione o sottotensione a V1
Verde	Tensione a V1 senza errori

BUS LED	
BUS LED	Significato
Spento	Nessuna tensione presente
Verde	Collegamento a un master presente
Verde lampeggiante (1 Hz)	Il dispositivo è operativo
Rosso	Conflitto indirizzo IP o timeout di connessione Modbus
Rosso lampeggiante (1 Hz)	Comando wink attivo
Rosso/verde lampeggiante/ (1 Hz)	Auto-negoziazione e/o ricerca DHCP/BootP delle impostazioni

LED ERR	
LED ERR	Significato
Spento	Nessuna tensione presente
Verde	Nessuna diagnosi, assenza di errori sul dispositivo
Rosso	Diagnosi presente

LED P1 e P2	
LED P1 e P2	Significato
Spento	Collegamento Ethernet assente
Verde	Collegamento Ethernet stabilito, 100 Mbps
Verde lampeggiante	Trasferimento dati, 100 Mbit/s
Giallo	Collegamento Ethernet stabilito, 10 Mbps
Giallo lampeggiante	Trasferimento dati, 10 Mbps

LED HF	
LED HF	Significato
Verde	Pronto per il funzionamento
Verde lampeggiante (1 Hz)	Campo HF (antenna della testina di scrittura/lettura) disattivato
Verde lampeggiante (2 Hz)	Supporto dati nella zona di rilevamento

LED AT	
LED AT	Significato
Verde lampeggiante (2 Hz)	Excesso di metallo in prossimità della testina di lettura/scrittura, range notevolmente ridotto

LED WINK	
LED WINK	Significato
Bianco lampeggiante	Comando wink attivo


Impostazione e parametrizzazione

I dispositivi possono essere parametrizzati da un PC utilizzando tool software e il software del controller. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso.

Riparazione

Non è prevista la riparazione del dispositivo da parte dell'utente. Se il dispositivo è difettoso, disattivarlo. In caso di restituzione a Turck osservare le condizioni per la restituzione.

Smaltimento

 I dispositivi devono essere smaltiti in modo specifico e non con i comuni rifiuti domestici.